

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

29. November 2001  
 Nr. 7u/3-2306-01  
 103160, Moskau, K-160

**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau	Gabriel, Eva
Geburtsjahr und -ort:	1931 in Plauen
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Kirchmöser, Kreis Rathenow, Land Brandenburg, Parkstr. 11
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Arbeiterin in der Firma "Romose"
wann inhaftiert:	16. November 1950
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	12. Februar 1951, Militärtribunal der Garnison Halle
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Nach Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager. Durch einen Beschluss der Untersuchungsbehörde vom 20. Februar 1951 wurde die Verurteilte zur Verbüßung der Haft in ein Lager des Innenministeriums der Deutschen Demokratischen Republik verbracht.
Datum der Haftentlassung:	Durch einen Beschluss des Militärkollegiums des Obersten Gerichtshofs der UdSSR vom 30. Mai 1953 wurde E. Gabriel vorzeitig entlassen.

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Frau Eva Gabriel rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung  
 von Opfern politischer Repressionen  
 [Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА  
( о реабилитации )

«29» ноября 2001 г.

№ 7у/З-2306-01

103160, Москва, К-160

Гражданка: ГАБРИЭЛЬ Эфа.

Год и место рождения: 1931 г., г. Плауэ.

Гражданка какого государства: Германии.

Национальность: немка.

Место жительства до ареста: дер. Кирхмезер, уезда Ратенов, земли Бранденбург, Паркштрассе, 11.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: фирма "Ромозе", рабочая.

Дата ареста: 16 ноября 1950 г.

Когда и каким органом осуждена: 12 февраля 1951 г. военным трибуналом гарнизона города Галле.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. 58-6, ч. 1 УК РСФСР заключена в ИТЛ сроком на 25 лет. Постановлением следственного органа от 20 февраля 1951 г. осужденная направлена для отбытия наказания в лагерь МВД Германской Демократической республики.

Дата освобождения: Определением Военной Коллегии Верховного Суда СССР от 30 мая 1953 г. Габриэль от дальнейшего отбытия наказания освобождена.

На основании п. "а" ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ " О реабилитации жертв политических репрессий" от 18.10.91 г. ГАБРИЭЛЬ Эфа - реабилитирована.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации  
жертв политических репрессий



С.В. Уразовский

При ответе ссылайтесь  
на наш номер и дату